

2017年5月吉日

会員各位

和漢比較文学会 (<http://www.wakan.jpn.org/reikai.html>)

特別例会実行委員会

(国際交流基金協賛事業申請中)

和漢比較文学会 第10回特別例会(2017年度)のご案内 Ver.5

若葉の候、会員の皆様におかれましては、ますますご清祥のこととお慶び申し上げます。さて、このたび標記特別例会(特別研究発表会)を下記要領にて開催する運びとなりましたので、ご案内申し上げます。なお、発表会の関連行事として、研究交流会と実地踏査見学(エクスカージョン)も予定しており、いずれも宿泊施設と関連しての開催となります。つきましては、発表者および一般参加者(新規申込も可)の方々は、上記の学会ホームページから「第10回和漢比較文学会特別例会連絡票」をダウンロードの上、所定の手続きをお願い申し上げます。なお、本案内の内容は、最新の情報により更新される場合がありますのでご注意ください。記

○開催要領(招聘状は事務局にご請求下さい)・費用見込は連絡票に記載しています

8月28日(月) チェックイン[終日] 受付会場および宿泊所: Hilton Garden Inn 西安陽光城店

[陝西省 西安市 博士路60号近西部大道 TEL. +29-88190999]

8月29日(火) 学術研究交流会 集合13:00 会場: Hilton Garden Inn 西安陽光城店

13:30-17:00 学術企画セッション

会場: 西北大学長安校区外国語学院を予定

(陝西省西安市長安区郭杜教育科技産業園区学府大道1号)

生誕150周年夏目漱石学術サロン・周至県白居易研究会(代表:張居仁氏)との交流

18:30 交流会 会場: Hilton Garden Inn 西安陽光城店

8月30日(水)~8月31日(木) 9:00- 研究発表会

会場: 西北大学長安校区外国語学院を予定

9月1日(金) エクスカージョン 長恨歌の旅

仙遊寺(白居易が長恨歌の詩想を得た場所)・涌泉寺(陝西省西安市周至県)

楊貴妃墓および馬嵬坡[馬嵬民俗村](興平県馬嵬坡)

9月2日(土) 解散・空港送り

○参加申込・送付締め切り (いずれもメールタイトルに下記【 】内の文字を付してご連絡下さい)

2017年5月25日(木) 特別例会連絡票による参会・宿泊の申込締切【和漢参加】

2017年6月27日(火) 特別例会連絡票による送迎(無料)連絡のための航空便連絡【和漢交通】

2017年7月21日(金) カメラレディ予稿原稿締め切り【和漢予稿】ひな形書式は [guide2017.doc](#) 参照

送付先: 念のため2カ所にご送付願います aida@nijl.ac.jp / hehe182004@yahoo.co.jp

※航空券等のご自身でご手配願います[留学生・外国籍の方はビザ等の渡航条件にご注意下さい]。

なお、発表者および一般参加者(新規申込も可)も「特別例会連絡票」を上記期日までにご返信下さい。

(同伴者分も併せて御連絡願います)。

○出張依頼状希望の方は学会事務局 (<http://www.wakan.jpn.org/contact.html>) を御覧下さい)まで御連絡下さい。

○発表用のパワーポイント資料は各自でご持参ください。また、補足の紙資料をご持参予定の方は70部程度のご用意をお願いします(予稿集は当日配布されます)。

○会場で海外在住会員の学会費の納入を受け付けます(ただし日本円のみで対応します)。

□■プログラム■□

◇◆2017年8月28日(月) チェックイン(終日出迎えと宿泊受付)にて受付

会場：Hilton Garden Inn 西安陽光城店

◇◆2017年8月29日(火) 研究交流会 [企画セッション・前夜祭]

13:30-《開会挨拶》(会場校代表・学会代表)

13:45-17:00 《学術企画セッション》

○講演・インタビュー 通訳付

13:45-15:45 生誕150周年夏目漱石学術サロン

16:00-17:00 白居易愛好詩社(代表：張居仁氏)との交流

※中締め挨拶 [特別例会委員長]

18:30-《前夜祭》 懇親会会場：会場：Hilton Garden Inn 西安陽光城店

◇◆2017年8月30日(水) 研究発表会 第1日：◆◆◆

※お願いとご注意

1. 発表は30分間 [発表20-25分・質疑5-10分]
2. 漢文の返り点は日本以外の国では表示に支障が出るため、使用しないで書き下し文を併記するなどの措置をとってください。
3. 予稿集以外の資料・パワーポイントファイルは各自ご持参願います。
4. 各セッションの最終発表者は次セッションの座長をお願いします。

9:20- 開会挨拶 会場代表：高兵兵氏

9:30-11:00 《特集1：東アジアの文化と民俗》

- 陳潮涯(大阪大学[院]) 「首が落ちた話」と中国古典文学—切断した首という発想を巡って—
- 項青(熊本県立大学[非]) ベトナム漢文小説「鴻龐氏伝」における卵生神話の受容
- 菊地真(北京理工大学) 東アジア文化の造りあげた棋盤

11:10-12:10 《特集2：供養の諸相》

- 白雲飛(大阪府立大学[客員研究員]) 『今昔物語集』における供養観をめぐって
- 増子と男(茨城大学) ペットをまつる文化—「猫をまつる」を手がかりに—

[昼食：12:10-13:30]

13:30-15:00 《特集3：近世詩人の新視点》

- 任穎(天津外国語大学) 石川文山の詠物詩について
- 李国寧(中山大学) 林鶯峰と邵康節
- 紺野達也(神戸市外国語大学)

琉球漢詩人蔡大鼎と薩摩の歌人八田知紀の交流—「寄賀桃岡夫子拳太学歌」を中心に—

[TEA BREAK：15:00-15:20]

15:20-16:20 《特集4：大江匡衡》

- 出口誠(筑波大学[院]) 大江匡衡の漢詩文における太公望像
- 呂天雯(早稲田大学[院]) 帝師としての大江匡衡—漢代桓榮の故事の利用から考える

16:30-17:30 《特集5：生き物説話》

- 黄昱(国文学研究資料館[研究員]) 『夷堅志』における動物説話をめぐって
- 堀誠(早稲田大学) 日中鶏鳴故事考—日中比較考察の一視座—

※終了後ホテルに移動、食事はホテル前のモール等にて

◆◆2017年8月31日(木) 研究発表会 第2日:◆◆◆

9:00-11:00 《特集6:翻訳と典故》

○孫伏辰(西安交通大学[院]) 錢稻孫の枕詞の翻訳について

○劉欣佳(西安交通大学[院])

俳句漢訳の数值化評価方式について再論する一金中教授『日本詩歌翻訳論』をめぐって一

○鄭家瑜(台湾国立政治大学)

『日本書紀』における漢籍の影響と表現一天武天皇の記事と『楚辞』の「惜誓」との関わりをめぐって

11:10-12:10 《特集7:テキストと蔵書形成》

○合山林太郎(慶應義塾大学) 野口寧齋と在清日本人のネットワーク一文廷式との交流・蔵書形成

○惠阪友紀子(京都精華大学) 『和漢朗詠集』多賀切の享受

[昼食:12:10-13:30]

13:30-15:00 《特集8:底流する言説》

○李現(京都女子大学[院]) 菅原道真の齊物觀の形成一「北溟章」をめぐって一

○谷口孝介(筑波大学) 説話の語り変えと聖遺物一聖徳太子南岳取經説話をめぐって一

○丹羽博之(大手前大学) 日本と中国の梁燕

[TEA BREAK:15:00-15:20]

15:20-17:00 《特集9:セッション 運命》

○相田満(国文学研究資料館・総合研究大学院大学)

趣旨解説

声で運命を知る觀相譚一『今昔物語集』6-48 震旦童兒聞壽命經延命語を手がかりに一

○三田明弘(日本女子大学) 『太平広記』及び日本の説話集における定数説話の特徴

○藏中しのぶ(大東文化大学) 渡来僧の運命一奈良時代の「伝」と〈仏教東流〉一

※閉会挨拶

◆◆◆2017年9月1日(金)◆◆◆ エクスカーション(実地踏査):9:00集合 9:30出発◆

コース:長恨歌の旅

◆◆◆2017年9月2日(土)◆◆◆ 解散